

# ЖИВИЙ СМОЛОСКИП

Шарль Бодлер

Шарль Бодлер

Живий смолоскип

Перекладач: С.Гординський

Джерело: 3 книги: Українська література: Хрестоматія для 11 класу.— К.; Ірпінь: ВТФ "Перун", 2004

Проводячи мене, йдуть очі ці огненні,  
Що, мабуть, янгол їх магнетом прояснив,  
Йдуть божеські брати, що братні і для мене,  
Крізь діамантові розсипини вогнів.

Спасаючи мене від зла тенет всесильних,  
Вони ведуть мене в краси величний храм;  
В них маю слуг моїх, та я для них — невільник,  
І весь корюся я живим тим свічникам.

Предивні очі! Ви, в містичному паланні,  
Мов свічі, що горять удень. Їх багрянить  
Жар сонця, та не тьмить їм сяєв полум'яних:

Вони вітають смерть, ви — воскресіння мить,  
Ваш гімн — душі моїй, пробудженій з могили,  
Зірки, що сонце їх притьмити вже безсиле!